

CE



For rolling shutters  
and awnings



# Neo

## Installation and use instructions and warnings

Warning: follow these personal safety instructions very carefully.  
Important safety instructions; save these instructions for future use.

## Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

Attenzione: per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.  
Istruzioni importanti per la sicurezza; conservare queste istruzioni.

## Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

Attention: pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.  
Instructions importantes pour la sécurité; conserver ces instructions.

## Anweisungen und Hinweise für die Installation und die Bedienung

Achtung: für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten.  
Für die Sicherheit wichtige Anweisungen – aufbewahren!

## Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

Atención: es importante respetar estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas.  
Instrucciones importantes para la seguridad; conserve estas instrucciones.

## Instrukcje i ostrzeżenia związane z instalowaniem i użytkowaniem

Uwaga: mając na uwadze bezpieczeństwo pracowników należy przestrzegać niniejsze instrukcje.  
Ważne instrukcje bezpieczeństwa; instrukcje należy przechowywać do przyszłej konsultacji.

## Aanwijzingen en aanbevelingen voor installering en gebruik

Let op: voor de veiligheid van de personen is het van belang deze aanwijzingen op te volgen.  
Belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid; bewaar deze aanwijzingen.

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=

Nice

## Ostrzeżenia:

Silniki z serii "NEO" służą do automatyzacji ruchu nawijania i zaslon słonecznych; każde inne ich zastosowanie jest nieprawidłowe i zabronione. Silniki przeznaczone są do użytku w zespołach mieszkaniowych; czas pracy ciągłej przewidziany jest na 4 minuty w cyklu 20%. Przy wyborze silnika, odpowiednio do jego zastosowania, należy kierować się danymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej, takimi jak moment nominalny i czas funkcjonowania. Minimalna średnica rury, w jakiej może być zainstalowany silnik to 40mm dla NEO S; 52mm per NEO M w wersji z momentem do maksymalnie 35Nm; 60mm dla NEO M w wersji z momentem ponad 35Nm i 70mm dla NEO L.

Instalacja musi być wykonana przez personel techniczny i zgodnie z normami bezpieczeństwa. Należy oddalić od miejsca instalowania wszelkie przewody, które nie są potrzebne do instalowania a mechanizmy, które nie są niezbędne do napędu, mają być wyłączone. Ruchome części silnika zabezpieczyć, a sam silnik zamontować na wysokości co najmniej 2,5m. Minimalna odległość w poziomie od maksymalnego punktu otwarcia zaslony do jakiegokolwiek przedmiotu stałego nie może być mniejsza od 0,4 m.

## 1) Opis produktu

Silniki rurowe z serii "NEO", w wersji "NEO L" Ø35mm, "NEO M" Ø45mm, "NEO L" Ø58mm (rys.2) są silnikami elektrycznymi z redukcją obrotów, kończą się na jego końcówkach, z właściwym wałem, na którym mogą być zamontowane koła napędowe.

## 2) Instalowanie

### ▲ Uwaga: nieprawidłowe instalowanie może spowodować poważne wypadki.

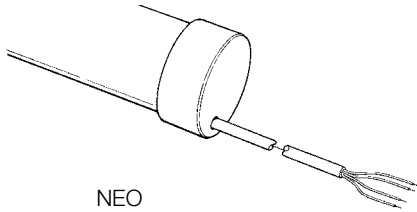
Przygotować silnik według poniższej procedury:

1. Wsunąć koronę zderzaka wyłącznika krańcowego (E) na silnik (A) do momentu założenia jej na odpowiednią tulejkę zderzaka (F) dopasowując dwa wycięcia; tak, jak wskazano na rys. 4.
2. Założyć koło napędowe (D) na wał silnika.  
Mocowanie koła na silniku NEO S jest automatyczne na zatrask.
3. Przymocować koło napędowe na NEO M z pierścieniem sprężystym naciskowym.  
Do NEO L przymocować koło napędowe z podkładką i nakrętką M12.
4. Wsunąć tak złożony silnik do rolki nawijania tak, aby wsunięte zostały także końcówki korony (E). Przykręcić koło napędowe (D) do rolki nawijania śrubą M4x10 tak, aby zapobiec ewentualnym poślizgom i przestawianiu silnika (rys. 5).
5. Na koniec zablokować głowicę silnika we wsporniku (C), z ewentualną częścią dystansową, haczykami lub zawleczkami (B).

### 2.1) Połączenia elektryczne

▲ Przy podłączeniu silnika należy zastosować wyłącznik wielobiegunowy do odłączenia od sieci elektrycznej, gdzie odległość pomiędzy stykami ma wynosić, co najmniej 3 mm (wyłącznik sekcyjny lub gniazdo i wtyczka, itp)

▲ Skrupulatnie przestrzegać przewidzianych połączeń; w wypadku niepewności nie próbować ale zapoznać się z odpowiednimi szczegółowymi kartami technicznymi, które dostępne są na stronie internetowej: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).



Brązowy	= faza elektryczna „wzniesienia” (otwierania)
Czarny	= faza elektryczna „obniżenia” (nawijania)
Niebieski	= Wspólny
(*) Żółtozielony	= Uziemienie
(*)	Ten typ połączenia nie jest obecny w niektórych wersjach NEO S

Fazy elektryczne silnika "wzniesienia" i "obniżenia" są zamienne, ponieważ pierwsza faza obraca silnikiem w jednym kierunku a druga faza w drugim kierunku.

Wzniesienie i obniżenie zależy sposobu założenia ożenia silnika w rolce nawijania.

Kierunek obrotu zmienia się poprzez przestawienie przewodu czarnego i brązowego.

### 2.2) Kierunek wejścia kabla

(ten rozdział odnosi się tylko do NEO L).

W przypadku modyfikacji kierunku wyjścia kabla wystarczy:

1. ściągnąć zabezpieczenie poprzez podciągnięcie w kierunku do góry.
2. Zgiąć kabel w danym kierunku.
3. Wsunąć zabezpieczenie wciskając go do jego gniazda.

## 3) Regulacje wyłączników krańcowych

Silniki rurowe z serii NEO posiadają elektroniczny wyłącznik krańcowy, który przerywa ruch, kiedy zasłona lub roleta osiągnie pozycje graniczne zamknięcia lub otwarcia.

Regulacje lub dostosowanie pozycji do specyficznych przypadków wykonać śrubami regulacyjnymi, które kontrolują „wzniesienie” (zatrzymanie na wysokiej pozycji) i „obniżenie” (zatrzymanie na niskiej pozycji). Umieszczenie śrub regulacyjnych pokazane jest na rysunku 7 i 8, ich umiejscowienie zależy od tego, czy silnik znajduje się po lewej czy po prawej stronie; przy roletach zewnętrznych kierować się rysunkiem 9 i 10. Pozycje graniczne wyłączników są wyregulowane na około 3 obroty osi.

### Regulacja "Obniżenia":

1. Zasterować silnik tak, aby kręcił się w kierunku "Obniżania (odwijania)" ▼.
2. Odczekać do momentu zatrzymania się silnika (zatrzymanie, w danej pozycji, jest efektem interwencji wyłącznika krańcowego ▼)
3. Przekręcić śrubą regulacyjną odpowiednią dla obniżenia ▼ w kierunku zegarowym (+), aż do uzyskania żądanej pozycji zatrzymania (po wyregulowaniu silnik zatrzyma się na nowej pozycji).

Dostarczony z NEO kabel z PCV pozwala na jego instalację wewnątrz zabudowań; przy montażu na zewnątrz należy kabel zabezpieczyć izolującą rurką lub zamówić specjalny kabel 05RN-F.

Chronić silnik przed zgnieciem, uderzeniem, spadnięciem lub kontaktem z płynami jakiegokolwiek rodzaju; nie dziurawić i nie wkręcać śrub na całej długości rury; nie używać więcej przełączników sterowania do tego samego silnika (rys.1). Wyłącznik główny ma być umiejscowiony w widocznym miejscu, ale daleko od ruchomych części i na wysokości, co najmniej 1,5m. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub napraw zwrócić się do personelu technicznego.

Oddalić wszystkie osoby od rolety w ruchu

Nie uaktywniać zaslony w pobliżu wykonywanych prac takich jak np. mycie okien i, ewentualnie, odłączyć od zasilania elektrycznego. Nie wolno dzieciom bawić się przyciskami zarządzającymi i pilotami.

Gdy są obecne, często sprawdzać sprężyny do utrzymania w równowadze drzwi garażowe jak i stan zużycia przewodów.

Silnik instalowany jest wewnątrz rury do nawijania zaslon i rolet i jest on w stanie wykonania ruchu obniżania lub wzniesienia.

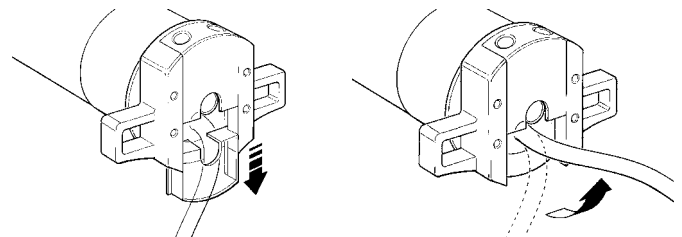
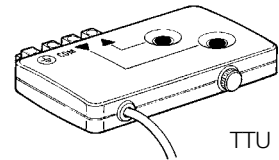
Zaopatrzone są w wewnętrzny wyłącznik krańcowy, który po odpowiednim wyregulowaniu, przerywa ruch na żądanej pozycji.

Rysunek 3

- A: Silnik rurowy NEO
- B: Haczyki lub zawleczki do przymocowania
- C: Wspornik i część dystansowa
- D: Koło napędowe
- E: Korona zderzak wyl. krańcowego
- F: Tulejka zderzaka wyl. krańcowego.

**Błędne wykonanie połączeń może spowodować uszkodzenie i stworzyć niebezpieczne sytuacje.** Przewód do połączeń elektrycznych silnika NEO posiada 4 (\*) żyły: fazową ruchu wzniesienia, elektryczną obniżenia, Wspólną (zwykle podłączoną do neutralnego) i Uziemienie (\*) (połączenie dla zabezpieczenia przed porażeniem). Połączenia elektryczne przedstawione są na schemacie na rysunku 6; części do połączeń nie są dostarczone z produktem.

Uwaga: w trakcie instalowania i regulacji, gdy nie zostały jeszcze wykonane połączenia elektryczne, silnikiem można poruszać za pomocą jednostki "TTU".



## 4) Co robić gdy... czyli pomoc w momentach gdy coś jest nie tak!

**Przy włączonym zasilaniu silnik nie porusza się:** Wyeliminować interwencję zabezpieczenia termicznego, odczekując do momentu schłodzenia się silnika, sprawdzić czy wartości napięcia sieciowego odpowiadają wartościom wskazanym na tabliczce silnika; należy zmierzyć napięcie pomiędzy Wspólnym i fazą.

Podłączyć zasilanie do ruchu w przeciwną stronę.

Aby sprawdzić, czy zderzaki zostały prawidłowo wyregulowane i czy obydwa zainterweniują, przekręcić kilkakrotnie śruby regulacyjne w kierunku wskazówek zegara (+).

Gdy silnik nadal nie startuje to prawdopodobnie jest poważnie uszkodzony.

**GB****Technical characteristics of the NEO S; NEO M and NEO L tubular motors**

Supply voltage and frequency; current and power; torque and speed: see the technical data on the label attached to each model

Motor diameter : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Nominal operating time : maximum 4 minutes

Work cycle : maximum 20%

Protection class : IP 44

Operating temperature : -10 ÷ 70 °C

Length of connection cable : 3 m

**Nice S.p.a reserves the right to modify its products at any time without notice****I****Caratteristiche tecniche motori tubolari NEO S; NEO M e NEO L**

Tensione di alimentazione e frequenza, Corrente e potenza, Coppia e Velocità: Vedere dati tecnici sull'etichetta di ogni modello

Diametro del motore : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Tempo nominale di funzionamento : Massimo 4 minuti

Ciclo di lavoro : Massimo 20%

Grado di protezione : IP 44

Temperatura di funzionamento : -10 ÷ 70 °C

Lunghezza cavo di connessione : 3 m

**Nice S.p.a si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento riterrà necessario****F****Caractéristiques techniques des moteurs tubulaires NEO S; NEO M et NEO L**

Tension d'alimentation et fréquence; courant et puissance; couple et vitesse: Voir données techniques sur l'étiquette de chaque modèle

Diamètre du moteur : NEO S = 35 mm; NEO M = 45 mm; NEO L = 58 mm;

Temps nominal de fonctionnement : Maximum 4 minutes

Cycle de travail : Maximum 20%

Protection : IP 44

Température de fonctionnement : -10 ÷ 70 °C

Longueur câble de connexion : 3m

**Nice S.p.a se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment si elle le jugera nécessaire****D****Technische Merkmale der Rohrmotoren NEO S, NEO M und NEO L**

Versorgungsspannung und Frequenz; Stromaufnahme und Leistung; Drehmoment und Geschwindigkeit: siehe Technische Daten auf dem Etikett eines jeden Modells

Motordurchmesser : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Nennbetriebszeit : max. 4 Minuten

Arbeitszyklus : max. 20%

Schutzart : IP 44

Betriebstemperatur: : -10 ÷ 70 °C

Länge des Anschlusskabels : 3 m

**Nice S.p.a behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt anzubringen****E****Características técnicas de los motores tubulares NEO S; NEO M y NEO L**

Tensión de alimentación y frecuencia; corriente y potencia; par y velocidad: Véanse datos técnicos en etiqueta de cada modelo

Diámetro del motor : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Tiempo nominal de funcionamiento : máximo 4 minutos

Ciclo de trabajo : Máximo 20%

Clase de protección : IP 44

Temperatura de funcionamiento : -10 ÷ 70 °C

Longitud del cable de conexión : 3m

**Nice S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos cuando lo considere necesario****PL****Charakterystyki techniczne silników rurowych NEO S; NEO M i NEO L**

Napięcie zasilania i częstotliwość; prąd i moc, moment i prędkość: patrz dane techniczne na etykiecie przy każdym modelu

Średnica silnika : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Nominalny czas pracy : Maksymalnie 4 minuty

Cykl pracy : maksymalnie 20%.

Clase de protección : IP 44

Temperatura funkcjonowania : -10 ÷ 70 °C

Długość przewodu : 3 metry

**Nice S.p.A. rezerwuje sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach w każdej chwili kiedy będzie uważała to za niezbędne****NL****Technische gegevens buismotoren NEO S; NEO M e NEO L**

Voedingsspanning en frequentie, stroom en vermogen, koppel en snelheid: zie de technische gegevens op het machineplaatje van het model

Diameter van de motor : NEO S=35mm; NEO M=45mm; NEO L=58mm;

Nominale bedrijfstijd : maximaal 4 minuten

Werkcyclus : maximaal 20%

Bescheringsgraad : IP 44

Werkings temperatuur : -10 ÷ 70 °C

Lengte aansluitkabel : 3 m

**Nice S.p.a behoudt zich het recht voor op ieder door haar noodzakelijk geacht tijdstip wijzigingen in haar producten aan te brengen.****Dichiarazione di conformità / declaration of conformity**

Nice S.p.a. Via Pezza Alta, 13 Z.I. Rustignè - Oderzo (TV) Italy  
 dichiara che il prodotto: "NEO" / declares that the product: "NEO"  
 Motoriduttore per automatizzare tapparelle e tende da sole / Gearmotor for shutter and awning automation.

È conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza delle Direttive: / Complies with the  
 Essential Safety Requirements of Directives:

**73/23/CEE** Direttiva Bassa Tensione (LVD) / Low Voltage Directive (LVD)  
**89/336/CEE** Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) / Electromagnetic  
 Compatibility (EMC)

E risulta conforma a quanto previsto dalle norme e/o specifiche tecniche di prodotto:  
 And complies with the following product standards and/or technical specifications:  
 LVD: EN 60335-1; EN 60335-2-97  
 EMC: EN 55014; EN 61000-3-2

Data /date 15 Ottobre 2004

Amministratore Delegato / General Manager  
 Lauro Buoro

N°: NEO Rev.0

**GB Connector and power supply cable** (this section refers only to the NEO M, NEO L version and concerns customer service personnel only)

**⚠ If the power cord is damaged it must be replaced with an identical type supplied by the manufacturer or an authorised customer service centre.**

NEO L power cable replacement.

1. Remove the protection and pull it towards the outside (Fig. E).
2. Pull out the connector (Fig. F).

NEO M power cable replacement.

1. Rotate the lock ring until the notch matches one of the latch-on teeth, then release (Fig. A).
2. Repeat the operation for the other tooth (Fig. B).
3. Bend the cable towards the inside and remove the protection by rotating it gently towards the outside (Fig. C).
4. Pull out the connector (Fig. D).

**I Connettore e cavo di alimentazione** (questo capitolo è relativo solo alla versione NEO M, NEO L; ed è rivolto solo al personale tecnico dell'assistenza).

**⚠ Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito da uno identico disponibile presso il costruttore o il suo servizio di assistenza.**

Sostituzione cavo di alimentazione su NEO L.

1. Sfilare la protezione tirandola verso l'esterno (Fig. E).
2. Sfilare il connettore tirandolo (Fig. F).

Sostituzione cavo di alimentazione su NEO M.

1. Ruotare la ghiera fino a far coincidere lo smusso con uno dei denti di aggancio, quindi sganciare (Fig. A).
2. Ripetere l'operazione per l'altro dente (Fig. B).
3. Piegare il cavo verso l'interno e togliere la protezione ruotandola delicatamente verso l'esterno (Fig. C).
4. Sfilare il connettore tirandolo (Fig. D).

**F Connecteur et câble d'alimentation** (ce chapitre est relatif seulement à la version NEO M, NEO L; et s'adresse uniquement au personnel technique du service après-vente)

**⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par un câble identique disponible chez le constructeur ou son service après-vente.**

Remplacement du câble d'alimentation sur NEO L.

1. Extraire la protection en la tirant vers l'extérieur (Fig. E).
2. Extraire le connecteur en le tirant (Fig. F).

Remplacement du câble d'alimentation sur NEO M.

1. Tourner la bague jusqu'à ce que l'encoche coïncide avec l'une des dents d'accrochage, puis décrocher (Fig. A).
2. Répéter l'opération avec l'autre dent (Fig. B).
3. Plier le câble vers l'intérieur et enlever la protection en la tournant délicatement vers l'extérieur (Fig. C).
4. Extraire le connecteur en le tirant (Fig. D).

**D Verbinder und Versorgungskabel** (dieser Punkt bezieht sich nur auf die Version NEO M, NEO L; und ist für technisches Kundendienstpersonal bestimmt).

**⚠ Falls das Versorgungskabel beschädigt sein sollte, muss es mit einem gleichen ersetzt werden, das beim Hersteller oder dessen Kundendienst erhältlich ist.**

Ersatz des Stromkabels an NEO L.

1. Den Schutz nach außen herausziehen. (Abb. E).
2. Den Verbinder herausziehen (Abb. F).

Ersatz des Stromkabels an NEO M.

1. Die Nutmutter drehen, bis sich die Abkantung auf einem der Einspannzähne befindet, dann ausspannen. (Abb. A).
2. Den Vorgang am anderen Zahn wiederholen (Abb. B).
3. Das Kabel nach innen biegen und den Schutz entfernen, indem er behutsam nach außen gedreht wird (Abb. C).
4. Den Verbinder herausziehen (Abb. D).

**E Conector y cable de alimentación** (este capítulo se refiere sólo a la versión NEO M, NEO L; y está dedicado exclusivamente al personal técnico del servicio de asistencia)

**⚠ Si el cable de alimentación estuviera arruinado sustitúyalo con uno idéntico que se puede pedir al fabricante o a su servicio de asistencia.**

Sustitución del cable de alimentación en NEO L.

1. Extraer la protección tirándola hacia afuera (Fig. E).
2. Extraiga el conector tirando de él (Fig. F).

Sustitución del cable de alimentación en NEO M.

1. Gire el casquillo hasta hacer coincidir la ranura con uno de los dientes de enganche, entonces desenganche (Fig. A).
2. Repita la operación para el otro diente (Fig. B).
3. Pliegue el cable hacia adentro y quite la protección girándola con delicadeza hacia afuera (Fig. C).
4. Extraiga el conector tirando de él (Fig. D).

**PL Łącznik i przewód zasilający**

(ten rozdział dotyczy tylko wersji NEO M, NEO L; i jest przeznaczony dla techników serwisu obsługi)

**⚠ Gdy przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym.**

Przy NEO L wymienić kabel zasilający.

1. ściągnąć zabezpieczenie poprzez podciągnięcie w kierunku do góry (rys. E).
2. Pociągnąć i wyciągnąć łącze (rys. F).

Przy NEO M wymienić kabel zasilający.

1. Przekręcić tuleję do momentu dopasowania nacięcia do jednego z ząbków zaczepek, po czym odczepić (rys. A).
2. Powtórzyć czynność dostosowania do następnego ząbka (rys. B).
3. Zgiąć przewód w kierunku do wnętrza i ściągnąć zabezpieczenie odkręcając delikatnie w kierunku na zewnątrz (rys. C).
4. Pociągnąć i wyciągnąć łącze (rys. D).

**NL Connector en voedingskabel**

(dit hoofdstuk heeft alleen op de uitvoering NEO M, NEO L; betrekking en is alleen voor het technische servicepersoneel bedoeld)

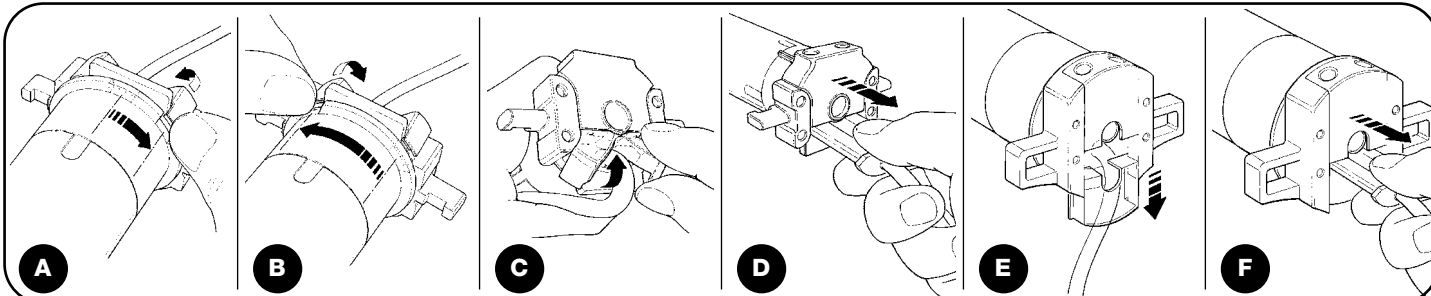
**⚠ Een beschadigde voedingskabel mag alleen door eenzelfde kabel vervangen worden; deze is bij de fabrikant of het technisch servicecentrum verkrijgbaar.**

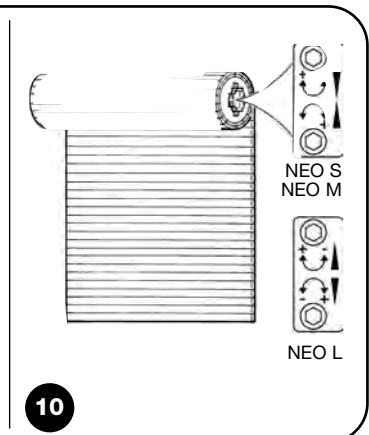
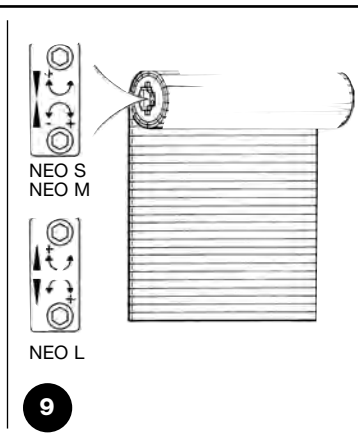
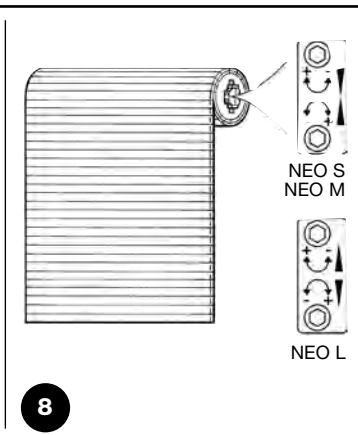
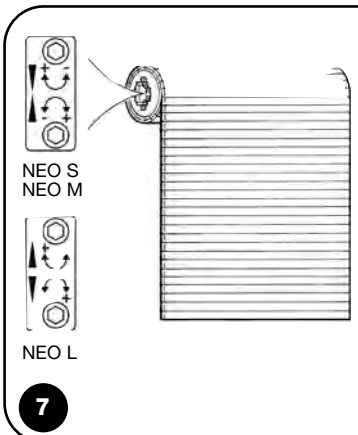
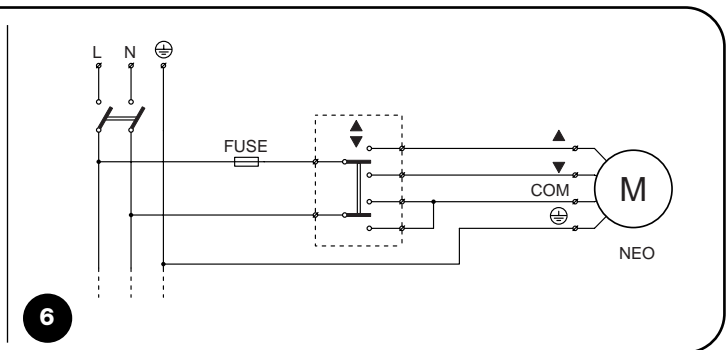
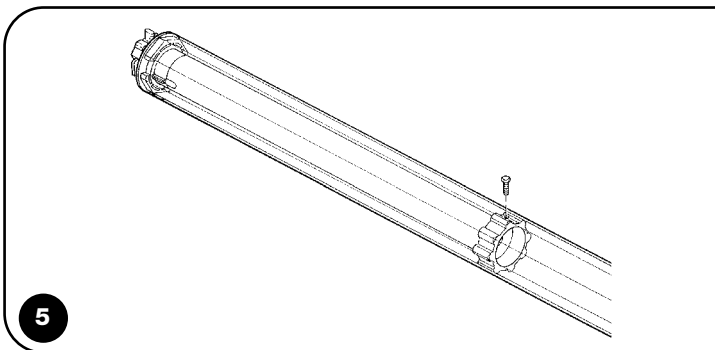
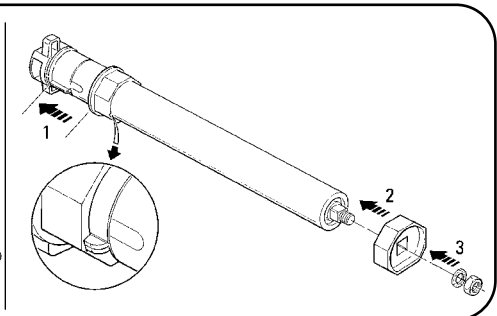
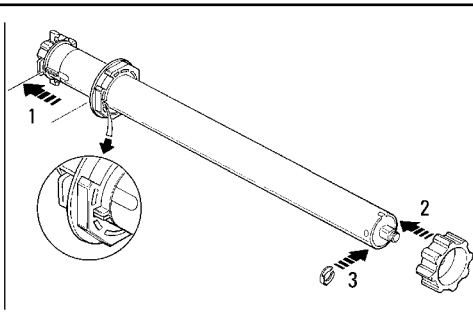
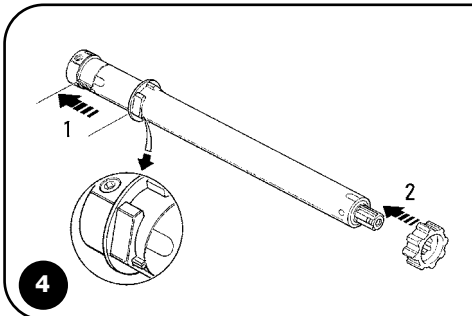
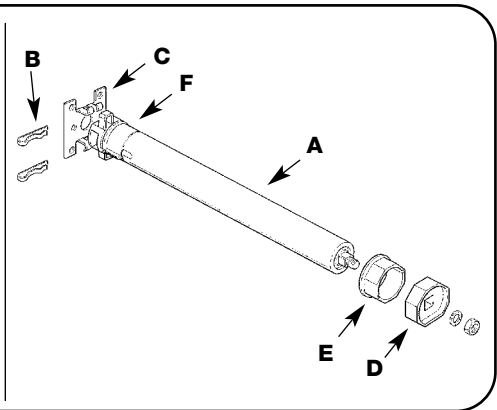
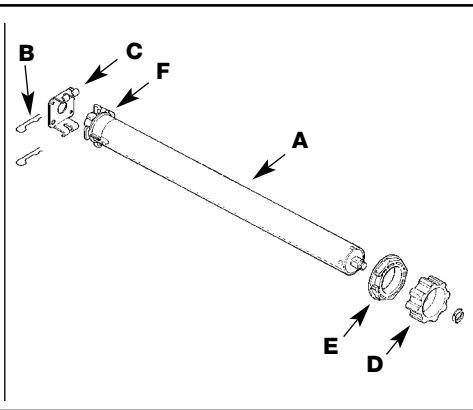
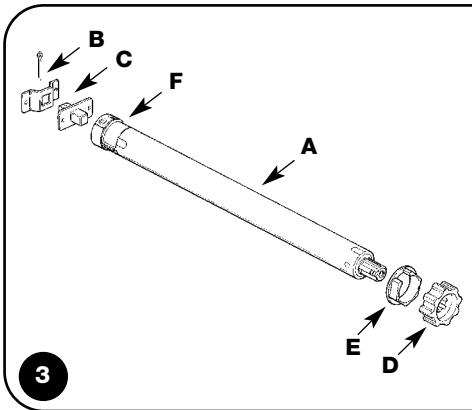
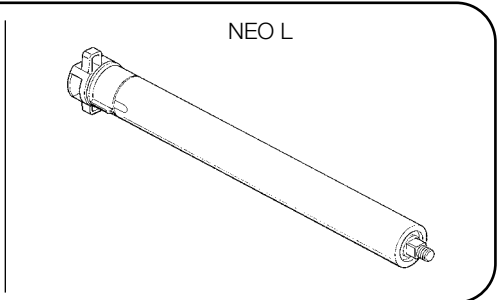
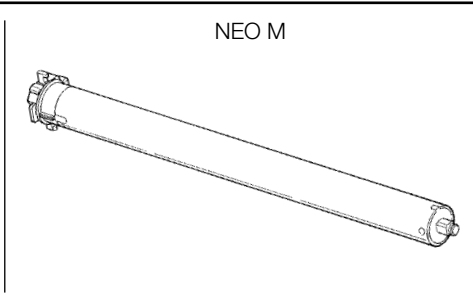
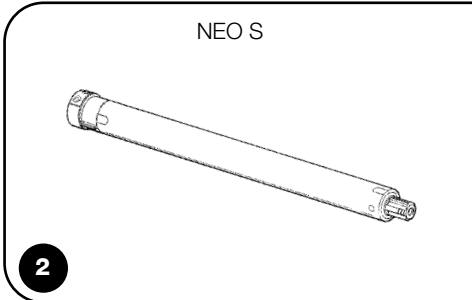
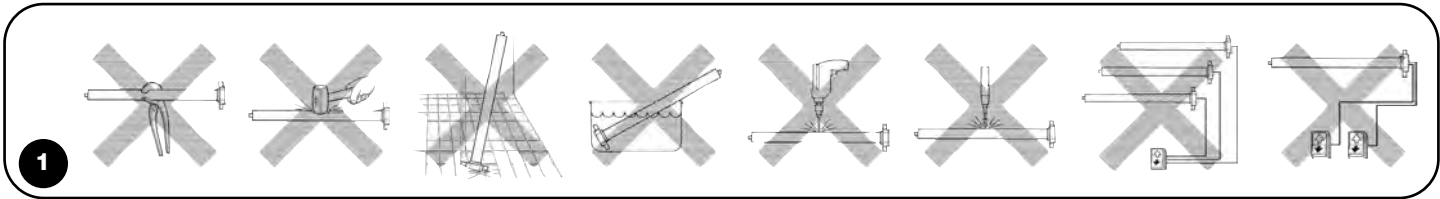
Verwisseling elektriciteitskabel op NEO L.

1. Trek de bescherming naar buiten weg (Afb. E).
2. Trek de connector naar buiten (Afb. F).

Verwisseling elektriciteitskabel op NEO M.

1. Draai de ringmoer totdat de afgeronde hoek bij één van de tanden staat en haak hem vervolgens los (Afb. A).
2. Doe hetzelfde met de andere tand (Afb. B).
3. Buig de kabel naar binnen en verwijder de beveiliging door hem voorzichtig naar buiten te draaien (Afb. C).
4. Trek de connector naar buiten (Afb. D).







COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=

 **Nice SpA**  
Oderzo TV Italia  
Tel. +39.0422.85.38.38  
Fax +39.0422.85.35.85  
info@niceforyou.com

 **Nice Padova**  
Sarmeola di Rubano PD Italia  
Tel. +39.049.89.78.93.2  
Fax +39.049.89.73.85.2  
infopd@niceforyou.com

 **Nice Roma**  
Roma Italia  
Tel. +39.06.72.67.17.61  
Fax +39.06.72.67.55.20  
inforoma@niceforyou.com

 **Nice France**  
Buchelay  
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95  
Fax +33.(0)1.30.33.95.96  
info@fr.niceforyou.com

 **Nice Rhône-Alpes**  
Decines Charpieu France  
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53  
Fax +33.(0)4.78.26.57.53  
info@fr.niceforyou.com

 **Nice France Sud**  
Aubagne France  
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52  
Fax +33.(0)4.42.62.42.50  
infomarseille@fr.niceforyou.com

 **Nice Belgium**  
Leuven (Heverlee)  
Tel. +32.(0)16.38.69.00  
Fax +32.(0)16.38.69.01  
info@be.niceforyou.com

 **Nice España Madrid**  
Tel. +34.9.16.16.33.00  
Fax +34.9.16.16.30.10  
info@es.niceforyou.com

 **Nice España Barcelona**  
Tel. +34.9.35.88.34.32  
Fax +34.9.35.88.42.49  
info@es.niceforyou.com

 **Nice Polska**  
Pruszków  
Tel. +48.22.728.33.22  
Fax +48.22.728.25.10  
info@pl.niceforyou.com

 **Nice UK**  
Chesterfield  
Tel. +44.87.07.55.30.10  
Fax +44.87.07.55.30.11  
info@uk.niceforyou.com

 **Nice China**  
Shanghai  
Tel. +86.21.525.706.34  
Fax +86.21.621.929.88  
info@cn.niceforyou.com